



## ГОЛОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

---

11/10-19

05.02.2016

Міністру освіти і науки України

**КВІТУ С.М.**

Шановний Сергію Мироновичу!

Надсилаємо адресований Вам депутатський запит народного депутата України Тіміша Г.І., оголошений на засіданні Верховної Ради України 5 лютого 2016 року, для розгляду і надання відповіді автору запиту і Верховній Раді України у встановлений чинним законодавством 15-денний термін.

**Додаток:** депутатський запит на 3 арк. у 1 прим.

З повагою

**В. ГРОЙСМАН**



## НАРОДНИЙ ДЕПУТАТ УКРАЇНИ

№ 401/02-01

"28" січня 2016 р.

Міністрові освіти і науки України

**С.М. Квіту**

пр. Перемоги, 10,  
м. Київ, 01135

### ДЕПУТАТСЬКИЙ ЗАПИТ

*Щодо проблемних питань  
визнання здобутих  
у вищих навчальних  
закладах Румунії та  
Республіці Молдова  
ступенів вищої освіти*

***Шановний Сергію Мироновичу!***

До мене як народного депутата України звернулися представники вчителів Чернівецької області, які отримали педагогічну освіту в Румунії та Молдові щодо проблеми нострифікації документів, які засвідчують отримання відповідної освіти за кордоном. Освітняни зазначають, що процес нострифікації дипломів надзвичайно бюрократизований, вимагає значних фінансових ресурсів, а також перенавчання та проходження додаткових іспитів.

Заявники зазначають, що для перекладу, копіювання та завірення документів (а деякі документи також мають бути засвідчені в країні їх походження) витрачається багато часу і коштів. І хоча офіційно плата за всі ці послуги має бути символічною, якщо проходила б в надрах Міністерства освіти та науки, насправді вартість зазначених послуг становить в межах 3-5 тис. грн., бо для цього створена спеціальна структура: «Державне підприємство «Інформаційно-іміджевий центр» МОН України<sup>1</sup>. Заявники у своїй заяві вказують, що цей центр викачує кошти за підготовку пакету документів, проходження експертизи і т.п. з тих, хто потребує проходження процесу визнання закордонного диплому.

<sup>1</sup> <http://naric.in.ua>

Розглядаючи цю проблему, я звернув свою увагу на чинні нормативно-правові акти, які регулюють питання визнання в Україні іноземних документів про освіту, зокрема на *Порядок визнання здобутих в іноземних вищих навчальних закладах ступенів вищої освіти*<sup>2</sup> затвердженого Наказом Міністерства освіти та науки України № 504 від 05.05.2015 р. (далі - Порядок). У Розділі V, п. 6, абзаці 2 цього Порядку зазначено таке: «Деякі питання визнання в Україні іноземних документів про освіту» зазначено таке: «*для Документів, виданих у країнах, з якими Україною укладено міжнародні договори, що регулюють питання визнання та еквівалентності документів про освіту, - на підставі положень відповідного міжнародного договору*».

В чинній Угоді між Кабінетом Міністрів України та Урядом Республіки Молдова про взаємне визнання і еквівалентність документів про освіту і вчені звання (затверджена Постановою Кабінету Міністрів № 1003 від 19.11.2008)<sup>3</sup> **стаття 4** зазначає: «Сторони взаємно визнають дипломи про присвоєння кваліфікації "молодший спеціаліст", "бакалавр", "спеціаліст" і "магістр" з відповідним терміном навчання, видані вищими навчальними закладами України, і дипломи про присвоєння кваліфікації "спеціаліст з вищою освітою зі скороченим терміном навчання", "спеціаліст", "ліценціат", "магістр" з відповідним терміном навчання, видані коледжами та вищими навчальними закладами Республіки Молдова. Вони є еквівалентними при влаштуванні на роботу...». З метою усунення бюрократичних перепон в **статті 7** цієї ж Угоди прописано: «Для реалізації цієї Угоди Сторони нададуть одна одній зразки державних документів про освіту, кваліфікацію і вчені звання, а також національні нормативні акти, що регулюють правила і процедури їх оформлення та видачі». Таким чином, постає питання: навіщо вимагати засвідчення цих документів за кордоном, якщо їх зразки є, а перевірити справжність отримання документів можна через комп'ютерну систему? Необхідно також зазначити, що аналогічні положення існують в **статтях 3 і 8** в тексті Угоди між Урядом України та Урядом Румунії про взаємне визнання і еквівалентність документів про освіту, наукові ступені і звання від 25.08.1995 року<sup>4</sup>.

<sup>2</sup> <http://zakon5.rada.gov.ua/rada/show/z0614-15>

<sup>3</sup> [http://zakon.rada.gov.ua/laws/show/498\\_133](http://zakon.rada.gov.ua/laws/show/498_133)

<sup>4</sup> [http://library.sumdu.edu.ua/ugoda/1/1\\_17.doc](http://library.sumdu.edu.ua/ugoda/1/1_17.doc)

Як бачимо, жодної вказівки про необхідність перенавчання, складання іспитів в Угодах немає. Тоді навіщо людині, яка закінчила, наприклад, фізмат на румунській мові перенавчатися для роботи в румуномовній школі?

Отже, в мене склалося враження, що певні чиновники в Міністерстві освіти та науки України, переслідуючи корупційні інтереси, створюють штучні бюрократичні перепони для працевлаштування людей з освітою, отриманою за кордоном, зокрема, в Румунії та Республіці Молдова.

З огляду на викладене вище, керуючись ст. 15 Закону України «Про статус народного депутата України», **прошу Вас:**

1. Звернути увагу на проблему нострифікації документів, які засвідчують отримання педагогічної освіти громадянами України за кордоном, зокрема в Румунії та Республіці Молдова.

2. Надати офіційне роз'яснення чи потрібно/непотрібно громадянам України засвідчувати за кордоном документи про освіту та вчені звання здобутих в навчальних закладах Румунії та Республіки Молдови.

3. Вжити заходів для усунення бюрократичних чи інших перешкод, які ускладнюють процес визнання документів про освіту та вчені звання здобутих в навчальних закладах Румунії та Республіки Молдови відповідно до зазначених вище міжурядових Угод.

Про результати розгляду цього запиту прошу повідомити у встановлений законодавством строки.

**З повагою**  
**народні депутати України**



---

**Григорій ТІМІШ**  
(посв. №401)